



THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo. Si cae algo dentro del equipo, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente. A continuación,

- ・正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
- ・ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。

ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。

本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因となります。

VOX amPlug 2 Cabinet	保証書
本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。	
お買い上げ日	年 月 日
販売店名	

amPlug 2 Cabinet Owner’s Manual

Thank you for purchasing the VOX **amPlug 2 Cabinet Powered Speaker Cabinet**. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

Installing the Battery

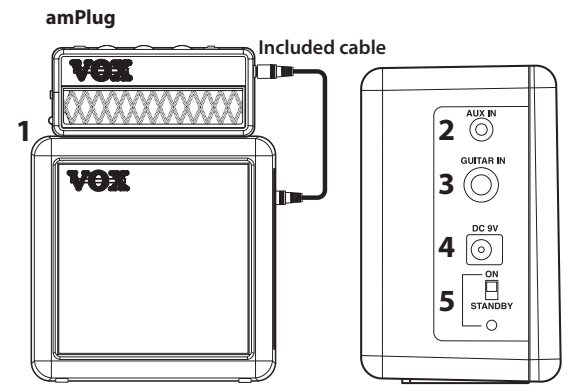
Follow the procedure below for battery installation. If you plan to use the amPlug 2 Cabinet for a long period of time, we recommend that you use an alkaline battery.

* Battery is not included, so please obtain it separately.

1. Open the battery compartment cover on the back of the cabinet. Remove the included cable stored in the battery compartment.
2. Connect a battery to the wired battery connectors. Make sure the polarity of the connectors matches the polarity of the battery terminals.
3. Insert the battery into the battery compartment.
4. Close the battery compartment cover.
When the battery is depleted, no sound is produced. Replace the battery at this time.

- ⚠ If no sound is produced, also check the battery in the amPlug.
- ⚠ Immediately remove a depleted battery. Otherwise, the battery may leak, resulting in a malfunction. If you plan not to use the cabinet for a long period of time, remove the battery.

Part Names and Functions



- ⚠ Before making connections, turn off the amPlug, and set the VOLUME to “0”. After making all connections, turn on the power to the amPlug.

1. AMPLUG IN jack

Connect the amPlug’s INPUT plug here.

- ⚠ Increasing the GAIN or VOLUME control too much on the amPlug may result in distortion or feedback. If this occurs, lower the control to an appropriate level.

2. AUX IN jack

Use the included cable to connect the amPlug’s PHONES jack here. A portable audio player, or similar device, can also be connected here. In that case, adjust the volume from the connected device.

Note: The included cable is stored in the battery compartment at the time of purchase.

3. GUITAR IN jack

Connect a guitar or bass guitar here.

4. DC 9V jack

Connect an optional AC adapter (sold separately) here.

5. Power switch

Use this switch to turn the cabinet on and off. When the cabinet is turned on, the indicator below the switch will light up.

Specifications

- Power supply: 9 V battery (6LF22/6LR61/6F22) or AC adapter (DC 9 V ㊦㊧㊨)
- Battery life: with an alkaline battery: approximately 10 hours with a manganese battery: approximately 3 hours
- Current consumption: 60 mA
- Dimensions (WxDxH): 100 mm x 63 mm x 101 mm/3.94" x 2.48" x 3.98" (including the projection)
- Weight: 260 g/9.17 oz. (excluding battery)
- Included item: Cable, Owner’s Manual
- Optional item: AC adapter (DC 9 V ㊦㊧㊨)

* The battery life is an estimate. It will vary depending on the volume level.

amPlug 2 Cabinet Manuel d’utilisation

Nous vous remercions d’avoir choisi l’enceinte active **amPlug 2 Cabinet de VOX**. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par votre nouvel instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

Installation de la pile

Suivez la procédure ci-dessous pour mettre la pile en place. Si vous comptez utiliser l’enceinte amPlug 2 Cabinet pendant une période prolongée, nous vous conseillons d’utiliser une pile de type alcaline.

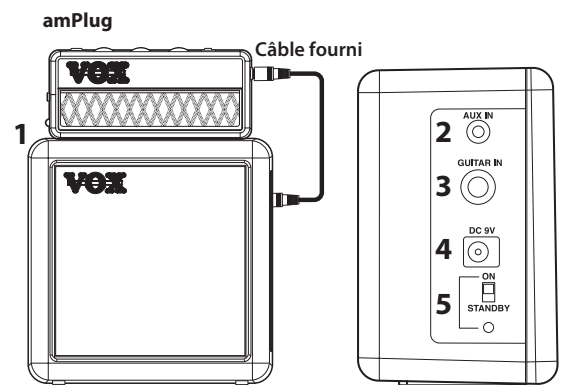
* La pile n’est pas fournie avec l’instrument. Procurez-vous une pile.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile au dos de l’enceinte. Retirez le câble fourni rangé dans le compartiment de la pile.
2. Connectez la pile aux connecteurs prévus à cet effet. Veillez à respecter la polarité (indiquée sur la pile et les connecteurs) quand vous connectez la pile.
3. Logez la pile dans son compartiment.
4. Refermez le couvercle du compartiment de la pile.
Quand la pile est plate, l’enceinte ne produit aucun son. Remplacez alors la pile par une neuve du même type.

- ⚠ Si l’enceinte ne produit aucun son, vérifiez aussi que la pile dans l’amPlug n’est pas plate.

- ⚠ Retirez toujours immédiatement une pile plate. Sans cela, la pile risque de couler et d’endommager l’enceinte et/ou de provoquer un dysfonctionnement. Retirez donc la pile si vous ne comptez pas utiliser l’enceinte active pendant une période prolongée.

Noms et fonctions des éléments



- ⚠ Avant d’effectuer tout branchement, mettez l’amPlug hors tension et réglez sa commande VOLUME sur “0”. Après avoir effectué toutes les connexions, mettez l’amPlug sous tension.

1. Prise AMPLUG IN

Reliez la prise INPUT de l’amPlug à cette prise.

- ⚠ Si la commande GAIN ou VOLUME de l’amPlug est sur un niveau trop élevé, cela pourrait provoquer de la distorsion ou un effet Larsen. Dans ce cas, diminuez le niveau de la commande en question.

2. Prise AUX IN

Reliez cette prise à la prise PHONES de l’amPlug avec le câble fourni. Vous pouvez aussi brancher un lecteur audio portable ou un dispositif similaire à cette prise. Dans ce cas, réglez le volume sur le dispositif connecté.
Remarque: A la sortie d’usine, le câble fourni est rangé dans le compartiment de la pile.

3. Prise GUITAR IN

Branchez votre guitare ou guitare basse à cette prise.

4. Prise DC 9V

Branchez un adaptateur secteur (disponible en option) à cette prise.

5. Interrupteur d’alimentation

Mettez l’enceinte active sous tension et hors tension avec cet interrupteur. La diode en-dessous de l’interrupteur s’allume quand vous mettez l’enceinte sous tension.

Spécifications

- Alimentation: Pile 9 V (6LF22/6LR61/6F22) un adaptateur secteur (DC 9 V ㊦㊧㊨)
- Longévité de la pile: Avec une pile alcaline approximativement 10 heures. Avec une pile zinc-carbone approximativement 3 heures.
- Consommation: 60 mA
- Dimension (L x l x H): 100 mm x 63 mm x 101 mm (saillie comprise)
- Poids: 260 g (sans la pile)
- Eléments inclus: Câble, Manuel d’utilisation
- Option: Adaptateur AC (DC 9 V ㊦㊧㊨)

* La longévité de la pile est une estimation. Il dépend du volume avec lequel vous l’utilisez.

amPlug 2 Cabinet Bedienungsanleitung

Danke, dass Sie sich für eine VOX **amPlug 2 Cabinet Aktivbox** entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

Batterie einlegen

Legen Sie die Batterie wie folgt ein. Falls Sie die amPlug 2 Cabinet längere Zeit verwenden wollen, empfehlen wir Alkalibatterien.

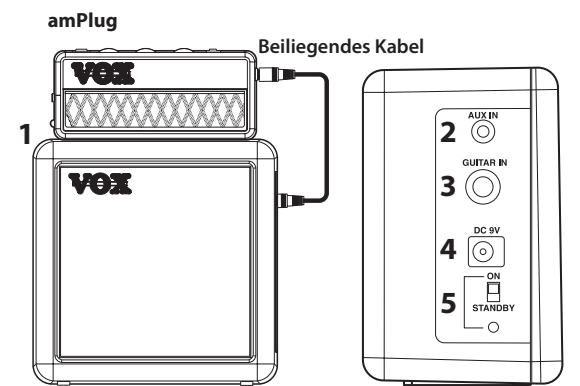
* Die Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten, sondern muss gesondert erworben werden.

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Box. Entfernen Sie das darin aufbewahrte mitgelieferte Kabel.
2. Schließen Sie eine Batterie an den Batterieclip an. Achten Sie darauf, die Batterie mit der richtigen Polung an den Batterieclip anzuschließen.
3. Legen Sie die Batterie ins Batteriefach ein.
4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
Wenn die Batterie erschöpft ist, wird kein Klang wiedergegeben. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie.

- ⚠ Falls kein Klang wiedergegeben wird, sollten Sie auch die Batterie im amPlug überprüfen.

- ⚠ Ersetzen Sie verbrauchte Batterien umgehend, sonst kann die Batterie auslaufen und Schäden verursachen. Entfernen Sie die Batterie, falls Sie die Box über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden wollen.

Bedienelemente und Funktionen



- ⚠ Schalten Sie den amPlug aus und stellen Sie VOLUME auf „0“, bevor Sie Anschlüsse vornehmen. Sind alle Anschlüsse hergestellt, schalten Sie den amPlug ein.

1. AMPLUG IN-Buchse

Buchse zum Anschluss des INPUT-Steckers des amPlug.

- ⚠ Falls der GAIN- oder VOLUME-Regler des amPlug zu weit aufgedreht ist, kann es zu Verzerrungen und Rückkopplungen kommen. Ist dies der Fall, drehen Sie den Regler auf einen geeigneten Pegel herunter.

2. AUX IN-Buchse

Verbinden Sie diese Buchse mithilfe des beiliegenden Kabels mit der PHONES-Buchse des amPlug. Sie können hier auch einen tragbaren Audioplayer oder ein ähnliches Gerät anschließen. Regeln Sie in diesem Fall die Lautstärke am angeschlossenen Gerät.
Hinweis: Das beiliegende Kabel ist bei der Auslieferung im Batteriefach untergebracht.

3. GUITAR IN-Buchse

Zum Anschluss einer Gitarre oder eines Basses.

4. DC 9V-Buchse

Zum Anschluss eines (als Zubehör erhältlichen) Netzteils.

5. Ein-/Ausschalter

Zum Ein- und Ausschalten der Box. Bei eingeschalteter Box leuchtet die LED unterhalb des Schalters.

Technische Daten

- Stromversorgung: 9 V-Batterie (6LF22/6LR61/6F22) oder Netzteil (DC 9 V ㊦㊧㊨)
- Batterielaufzeit: Bei Verwendung einer Alkalibatterie: ±10 Stunden. Bei Verwendung einer Manganbatterie: ±3 Stunden.
- Stromverbrauch: 60 mA
- Abmessungen (B x T x H): 100 mm x 63 mm x 101 mm (inklusive hervorstehende Partien)
- Gewicht: 260 g (ohne Batterie)
- Lieferumfang: Kabel, Bedienungsanleitung
- Sonderzubehör: Netzteil (DC 9 V ㊦㊧㊨)

* Die Laufzeit der Batterie ist ein geschätzter Wert. Sie richtet sich vor allem nach der verwendeten Lautstärke.

amPlug 2 Cabinet Manual del usuario

Gracias por adquirir la caja de **altavoces autoalimentada VOX amPlug 2 Cabinet**. Para ayudarle a sacar el máximo partido de su nuevo instrumento, lea detenidamente este manual.

Colocación de la pila

Siga el procedimiento siguiente para la colocación de la pila. Si tiene previsto utilizar el amPlug 2 Cabinet durante un periodo prolongado, le recomendamos que utilice una pila alcalina.

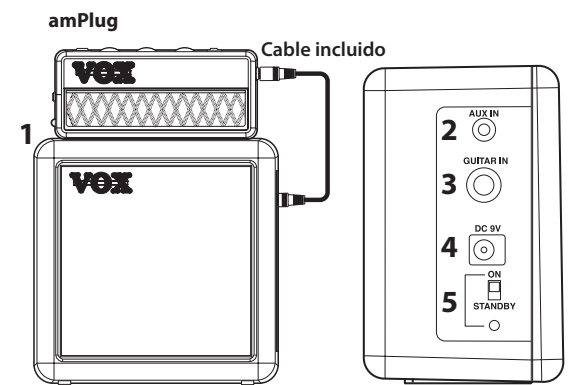
* Las pila no está incluida, por lo que deberá obtenerla aparte.

1. Abra la tapa del compartimento de la pila situada en la parte posterior de la caja. Retire el cable incluido almacenado en el compartimento de la pila.
2. Conecte una pila a los conectores de pila con cables. Asegúrese de que la polaridad de los conectores se corresponde con la polaridad de los terminales de la pila.
3. Inserte la pila en el compartimento de la pila.
4. Cierre la tapa del compartimento de la pila.
Cuando la pila se agote, no se emitirá ningún sonido. Cambie la pila.

- ⚠ Si no se emite ningún sonido, compruebe también la pila del amPlug.

- ⚠ Retire inmediatamente la pila agotada. De lo contrario, puede presentar fugas, lo que provocará un fallo de funcionamiento. Si tiene previsto no utilizar la caja durante un periodo prolongado, retire la pila.

Nombres y funciones de las piezas



- ⚠ Antes de realizar conexiones, desactive el amPlug y ajuste el volumen (VOLUME) en “0”. Una vez realizadas todas las conexiones, active la alimentación del amPlug.

1. Jack AMPLUG IN

Conecte el conector INPUT del amPlug aquí.

- ⚠ Subir demasiado el control GAIN o VOLUME en el amPlug puede provocar distorsión o realimentación. Si esto sucede, baje el control hasta un nivel adecuado.

2. Jack AUX IN

Utilice el cable incluido para conectar el jack PHONES del amPlug aquí. También es posible conectar un reproductor de audio portátil o un dispositivo similar. En ese caso, ajuste el volumen desde el dispositivo conectado.
Nota: El cable incluido está almacenado en el compartimento de la pila en el momento de la compra.

3. Jack GUITAR IN

Conecte una guitarra o un bajo aquí.

4. Jack DC 9V

Conecte un adaptador de CA opcional (se vende por separado) aquí.

5. Interruptor de encendido

Utilice este interruptor para activar y desactivar la caja. Cuando la caja esté activada, el indicador situado debajo del interruptor se iluminará.

Especificaciones

- Alimentación: pila de 9 voltios (6LF22/6LR61/6F22) o alimentador de corriente (DC 9 voltios ㊦㊧㊨)
- Duración de la pila: alcalina - aproximadamente 10 horas manganese - aproximadamente 3 horas
- Consumo de corriente: 60 mA
- Dimensiones (ancho x fondo x alto): 100 x 63 x 101 mm (protección incluida)
- Peso: 260 gr (sin pila)
- Elementos incluidos: Cable, Manual del usuario
- Elementos opcionales: alimentador de corriente (DC 9 voltios ㊦㊧㊨)

* La duración de la pila es aproximada. Dependerá del volumen de uso.

amPlug 2 Cabinet取扱説明書

このたびは、VOX POWERED SPEAKER CABINET **amPlug 2 Cabinet**をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

電池の入れ方

以下の手順で電池を入れます。長時間使用する場合は、アルカリ乾電池を使用することをおすすめします。

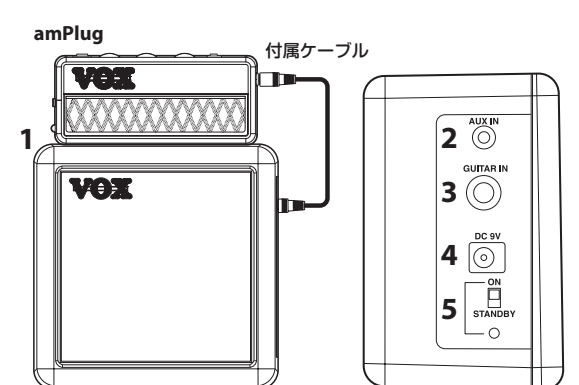
* 電池は付属していません。別途お買い求めください。

1. 本体裏側の電池ボタンを開けます。電池ボックス内に付属のケーブルが入っていますので、外に出します。
2. 電池スナップに電池を接続します。電池の極性に注意してください。
3. 電池を収納します。
4. 電池ボタンを閉じます。
電池が消耗すると、音が出なくなります。そのときは電池を交換してください。

- ⚠ 音が出ない場合は、amPlug側の電池も確認してください。

- ⚠ 使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。そのままにしておくと、故障の原因(電池の液漏れ等)となります。また、長時間ご使用にならないときも、電池を取り出しておいてください。

各部の名称と機能



- ⚠ 接続するときは、amPlugの電源はオフ、VOLUMEコントロールは0にしておいてください。すべての接続を終えてからamPlugの電源をオンにしてください。

1. AMPLUG IN端子

amPlugのインプット・プラグを接続します。

- ⚠ amPlugのGAINやVOLUMEを上げすぎると、音が歪んだりハウリングを起こすことがあります。そのときは、これらのコントロールを下げて調節してください。

2. AUX IN端子

付属のケーブルでamPlugのPHONES端子と接続します。amPlugだけでなく携帯音楽プレーヤーなどを接続することもできます。このときは、接続している機器で音量を調節してください。

Note: 付属のケーブルは、工場出荷時に電池ボックス内に収納されています。

3. GUITAR IN端子

ギターまたはベースを接続します。

4. DC 9V端子

オプション(別売)のACアダプターを接続します。

5. 電源スイッチ

電源のオン/オフを切り替えます。電源オン時にスイッチの下にあるインジケータが点灯します。

仕様

電源：9V形乾電池 (6LF22/6LR61/6F22)、またはACアダプター (DC 9V ㊦㊧㊨)

電池寿命：アルカリ電池 約10時間、マンガン電池 約3時間

消費電流：60mA

外形寸法(W×D×H)：100mm×63mm×101mm(突起部含む)

質量：260g (電池含まず)

付属品：ケーブル、取扱説明書

オプション(別売)：ACアダプター KA181

* 電池寿命はおおよその目安です。音量によって変わります。